

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80565914
Del/Note Nb: 80565914
Fecha Exp : 17.01.2023
Rec date :

2000

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via del ciclamin, 4
Del/Address: Via del ciclamin, 4

Transportista/Carrier Transport number:329076

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 0151JFZ
Plate Nb : 0151JFZ
Remorque : HROB5903
Remoc.plate : HROB5903

Unidad transport: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Modugno Bari 70026
Italia

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiquetas	Cant/Bu	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity Delivered	Recipida Received		Referencia Reference	+		Label				
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031 180 332410 SORLA 202633	180		PZA	TBA-501494		006	20607555/20615317	30	550004318501		
	TBA-501712						036	251282				
Peso neto total : 2.014,020		Peso bruto total : 2.399,220		Nº total de palets o contenedores: 006		Total blots paters or containers: 006						

KUEHN + NAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 180
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 6
Quantità Imballi: 6
Confermità alle schede d'imballaggio: NO
Data controllo: 23/01/23
Firma: [Signature]

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

SIGNED BY ROMAN MARTINICORENA
Fagor Ederlan S. Coop.

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Reception / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa)
NIF. E5F-20025292

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE
Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2851/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 03/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)
MAGNA PT S.P.A
VIA DEI CICLANINI, 4
40026 GUGLIONE BARI 70026
ITALIA

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur (TVA nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)
LKW WALD
TRANS.ORGANIS.
ZELLER STR. 1
6380 KUPSTEIN
AUSTRIA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country)
BARI
ITALIA

Referencia Transportista
MATRÍCULA
Vehículo
Remolque o Semirremolque
Distancia Km.

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date)
ARRASATE (E)
17.01.2023

17 Transportista sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Successive carriers (VAT, name, address)
TRANSIDIOP S. CIDA LAURENZANA 6/A
83100 AVELLINO
P IVA 02293610644
ISCR ALBO N AV6902833/Z
ESPAÑA
GIF B19197078

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers	7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages	8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package	9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number	11 Peso bruto kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg.	12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3
40 CONT. PIEZAS AUTO						11.341

CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDUS PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECoger / NON RENDUS, À RECOPRENDRE	MERCANCÍAS PELIGROSAS / TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
☐	☐	☐	☐	☐	☐
Clase / Class	Chiffre / Number	Lettre / Letter	(ADR*)	Documentos anexos y/o precisiones concretas:	

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte: / Carriage Charged:			
Descuentos: / Deductions:			
Líquido / Balance			
Suplementos: / Supplém. Charges:			
Gastos accesorios: / Other expenses:			
TOTAL:			

21 Formalizado en / Etablé a / Established in
ARRASATE
17.01
2023

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods receipt
RECIBO
17.01.2023
Verifica su calidad e quantità
Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()